**ПРОГРАММА**

***20 мая, понедельник***

**ИМЛИ РАН. Каминный зал**

**10.45. – 14.00. Утреннее заседание.**

**14.00. – 14.40. Перерыв на обед.**

**14.40. – 18.00. Вечернее заседание**

— *Андрей Федорович Кофман* *— заместитель директора ИМЛИ РАН*

**Приветственное слово**

***Общетеоретические вопросы, жанрово-видовые переклички и пересечения в современном искусстве***

*(М.Ю. Богатырев, Е.В. Бурмистрова, А.Ю. Колесников, Е.Е. Прощин, В.Н. Терёхина, Ф.Х. Исрапова, Е.И. Воробьева, Т.С. Данильянц, Т.Н. Андреюшкина, М. Хагедорн / M. Hagedorn)*

**Модераторы: М.Ф. Надъярных, В.Н. Терехина**

*— Михаил Юрьевич Богатырев — независимый исследователь (Франция)*

**Журнальная трибуна диаспоры: идейные и финансовые контуры смены поколений**

*— Елизавета Валериевна Бурмистрова —* *Санкт-Петербургский государственный институт культуры.*

**Преломление сюжета о Лорелее в современной массовой музыкальной культуре**

*— Александр Юрьевич Колесников — ННГУ им. Н.И. Лобачевского (Нижний Новгород)*

**Интердискурсивные стратегии в цикле А. Скидана «В повторном чтении»**

*— Евгений Евгеньевич Прощин — ННГУ им. Н.И. Лобачевского (Нижний Новгород)*

**Тотальность письма: конфликт визуальности и аудиотактильности в книге стихов Аркадия Драгомощенко «На берегах исключенной реки»**

*— Мария Федоровна Надъярных — ИМЛИ РАН (Москва)*

**Дискурс традиции в классике. Опыт медленного перечтения записок Пушкина**

*— Вера Николаевна Терёхина — ИМЛИ РАН (Москва)*

**Пушкин-будетлянин: традиция как присвоение**

*— Евгения Исааковна Воробьева* — РГГУ (Москва)

**«Работа эмоций» в молодой поэзии XXI века: трансформация аффекта**

*— Татьяна Сергеевна Данильянц — поэт, критик, кинорежиссер (Москва).*

**Археология памяти: детство как источник поэтического обновления. О поэзии Владимира Гандельсмана**

*Стендовые доклады:*

*— Татьяна Николаевна Андреюшкина — Тольяттинский государственный университет*

**проблемы границы в лирике российских поэтов-мигрантов**

— Фарида Хабибовна Исрапова — Дагестанский государственный университет (Махачкала)

**Поэтика автопрезентации в лирике Гёте в свете теории В.И Тюпы о перформативности лирического дискурса**

*— Matthias Hagedorn**— Deutschland*

**Über den Klang der Sprache und der Sprache des Klangs (Tom Täger und A.J. Weigoni) — О звучании языка и языке звучания (Том Трегер и А.И.. Вайгони)**

***«Российско-немецкий поэтический диалог»***

*(О.Д. Антошина, О.С. Асписова, П.В. Абрамов, В.А. Пронин, В.Б. Зусева-Озкан, Е.Н. Шевченко, Г.В. Якушева, Ф.Х. Исрпаова, Н.И. Ковалев, Ш. Липке, Г.****А.*** *Лошакова, Е.А. Зачевский, Е.С. Хило)*

**Модераторы: В.Б. Зусева-Оркан, Н.И. Ковалев**

*— Ольга Дмитриевна Антошина — Тверской государственный университет*

**Вольф Бирман — «немецкий Высоцкий» или крик сквозь смех сквозь слезы**

*— Ольга Станиславовна Асписова — РГГУ, Елизавета Всеволодовна Соколова —ИНИОН РАН (Москва).*

**Преломление классической традиции в новейшей поэзии Германии и России на примере проекта Versschmuggel/Поэтическая диверсия**

*— Пётр Валерьевич Абрамов — Высшая Школа сценических искусств (Москва)*

 **«Письма к Катерине или Прогулка с Фаустом» Юрия Левитанского как метатекст и опыт диалога с Гёте**

*— Владислав Александрович Пронин — Институт а современного искусства (Москва).*

**Поэмы Генриха Гейне в переводах Николая Гумилёва**

*— Вероника Борисовна Зусева-Озкан — ИМЛИ РАН (Москва)*

**Фигура Генриха Гейне в поэзии Т. Кибирова**

*— Елена Николаевна Шевченко — Казанский (Приволжский) федеральный университет*

**Стихи Осипа Мандельштама в лирической прозе Эльмара Шенкеля**

— *Галина Викторовна Якушева — Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина (Москва)*

**Марш русского футуризма в поэзии Г.М. Энценсбергера**

— Фарида Хабибовна Исрапова — Дагестанский государственный университет (Махачкала)

**Метафора «поэзия на ходу» у Гёте и Эйхендорфа и ее трансформация в лирике А.С. Пушкина, Б. Пастернака и в современной русскоязычной поэзии (Г. Геннис)**

*— Никон Игоревич Ковалев — ИМЛИ РАН (Москва)*

 **«Джон Донн уснул, проснулся Готфрид Бенн»: рецепция Г. Бенна в русской поэзии**

***Стендовые доклады***

*— Штефан Липке —* *Институт св. Фомы (Москва)*

**Русский след в стихотворении Уллы Хан «Мой отец»**

*— Галина Александровна Лошакова — Ульяновский государственный педагогический университет им. И.Н. Ульянова.*

**Мое открытие Евы Штриттматтер**

*— Евгений Александрович Зачевский — Санкт-Петербург*

**Переводы «Евгения Онегина» на немецкий язык**

*— Екатерина Сергеевна Хило —**Томский государственный университет*

**«Восприятие личности и творчества С.А. Есенина в современной Германии»**

***21 мая, вторник.***

**ИМЛИ РАН. Каминный зал.**

**10.00. – 14.00.** Утреннее заседание

**14.00. – 14.40. Перерыв на обед.**

**14.40. – 18.00. Вечернее** заседание

**15–18. Круглый стол**

Утреннее заседание

 ***«Национальные традиции в новейшей немецкоязычной поэзии»***

*(Е.И. Зейферт, М.С. Потёмина, А.В. Елисеева, А.С. Фролова)*

**Модераторы: И.А. Эбаноидзе, Б.Я. Бегун**

— *Александра Владимировна Елисеева — Балтийский государственный технический университет «Военмех» им. Д. Ф. Устинова (Санкт-Петербург)*

**Интертекстуальные связи немецкой рок-поэзии с лирикой Гёте (на материале песен музыкальной группы «Рамштайн»)**

*— Анна Сергеевна Фролова — Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского.*

 **«Проблема объединения Германии в поэме Хайнера Мюллера «К примеру Аякс» («Ajax zum Beispiel»)».**

*— Марина Сергеевна Потёмина — Балтийский федеральный университет имени И. Канта*

**Поэтика баллады Объединения**

Стендовые доклады:

— *Елена Ивановна Зейферт — РГГУ*

**Шпрух в контексте жанровых форм Vierzeiler и Achtzeiler в новейшей поэзии российских немцев.**

 ***«Национальные традиции в новейшей русскоязычной поэзии»***

*(Т.К. Савченко, Л.Н. Вересов, А.Ф. Галимуллина, Т.Н. Грауз, А.А. Житенев, Е.И. Маркова, Т.А. Андреюшкина, М.В. Алпатов, Е.И. Зейферт)*

**Модераторы: Т.К. Савченко, Т.Н. Андреюшкина**

*— Татьяна Константиновна Савченко — Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, ИМЛИ РАН (Москва)*

**Лирика Бориса Чичибабина: традиции и новаторство**

*— Леонид Николаевич Вересов — заместитель председателя Правления Вологодского союза писателей-краеведов (Череповец)*

**Традиции рубцовской лирики в творчестве современных вологодских поэтов и в документах эпохи**

— *Альфия Фоатовна Галимуллина — Казанский (Приволжский) федеральный университет*

**Тема «малой родины» в творчестве Равиля Бухараева**

— *Татьяна Николаевна Грауз — поэт, прозаик, эссеист (Москва)*

**Свобода. Чудо. Пастернак. Айги. О некоторых особенностях понятий «чуда» и «свободы» в поэтике Г. Айги и Б. Пастернака**.

*— Александр Анатольевич Житенев — Воронежский государственный университет*

**Традиция в постистории:** **Миф о** **К.Н. Батюшкове в русской поэзии 1970-2000-х годов**

*— Елена* ***Ивановна*** *Маркова — Институт языка, литературы и истории Карельского научного центра РАН (Петрозаводск)*

**Пушкинская эпоха как фактор современного литературного процесса (на материале женской поэзии Карелии 1990 – 2000-х годов)**

—*Татьяна Николаевна Андреюшкина — Тольяттинский государственный университет*

**«Препостигая Велимира»: поэтический диалог Сергея Бирюкова с Велимиром Хлебниковым.**

*— Максим Вячеславович Алпатов — литературный критик (Самара)*

**Диктатура антиканона: особенности развития современной русской феминистской поэзии и её взаимоотношений с существующими традициями**

 ***«Традиция в контексте международного культурного трансфера»***

*(Ю.Б. Орлицкий, Е.И. Зейферт, Е.А. Маркова, Ш. Марциньяк, К.Р. Андрейчук, Т.В. Кудрявцева, А.В. Ерохин, В.В. Сердечная, Т.Н. Андреюшкина)*

**Модераторы: Ю.Б. Орлицкий, К.Р. Андрейчук**

*— Юрий Борисович Орлицкий — РГГУ (Москва)*

**Типы стиха в современной русской поэзии**

— *Елена Ивановна Зейферт — РГГУ*

**Традиция «иронически-цитатного» сонета в новейшей русской лирике**

*— Екатерина Александровна Маркова — МГОУ (Москва).*

**«Крики дублинских чаек»: поэзия И. Бродского и Ш. Хини**

*— Ксения Руслановна Андрейчук — ИМЛИ РАН*

**Функционирование скандинавских мотивов в русско- и немецкоязычном викинг-роке**

*— Штеффен Марцинья (Steffen Marciniak) — Schriftsteller, Herausgeber, Lektor (Berlin).*

**Hymnen und Gedichte zu den griechischen Mythen bei Steffen Marciniak**

**Гимны и стихотворения на тему греческих мифов**

— *Тамара Викторовна Кудрявцева — ИМЛИ РАН*

**Традиция в новейшей немецкой поэзии (стихотворные жанры и формы)**

*Стендовые доклады*

*— Александр Владимирович Ерохин — Удмуртский государственный университет.*

**Дурс Грюнбайн и мировая литература** — дистанционное участие.

*— Вера Владимировна Сердечная — Издательский дом «Аналитика Родис» (Краснодар).*

**Уильям Блейк в современной русской поэзии** — стендовый доклад

— T. N. Andreiushkina

Das gegenwärtige deutschsprachige Sonett (nach 2000): Altes im Neuen

**Круглый стол**

**«Советско-немецкие литературные связи периода холодной войны: официальные визиты и неофициальные контакты (в рамках совместного немецко-российского научного проекта «**Немецкие писатели в России-российские писатели в Германии: преодоление границ, миграционный опыт, культурный трансфер(1918-2018)».

Ведущие:

— Олег Анатольевич Коростелев — ИМЛИ РАН

— Евгения Валентиновна Волощук — Европейский университет Виадрина, Франкфурт-на-Одере (Германия)

— Тамара Викторовна Кудрявцева — ИМЛИ РАН

— Ольга Юрьевна Панова — ИМЛИ РАН

*— Ольга Юрьевна Панова — МГУ, ИМЛИ РАН (Москва)*

**Германо-советские литературные связи в научном проекте ИМЛИ РАН «Западные писатели и СССР: контакты, рецепция, литературные институции»**

— *Александер Вёлль — Потсдам*

—**Joseph Brodsky und die europäisch-sowjetischen literarischen Beziehungen im Kalten Krieg**

— *Лидия Ивановна Сазонова — ИМЛИ РАН*

**А.В. Михайлов на международных конгрессах: научные доклады и личные встречи**

*— Татьяна Николаевна Андреюшкина — Тольяттинский государственный университет*

**Г.М. Энценсбергер и Ф. Браун  в  СССР 60-х: впечатления и влияния.**

*— Ингеборг Штефан — Университет им. Гумбольдта, Берлин*

— *Евгения Валентиновна Волощук* — *Европейский университет Виадрина, Франкфурт-на-Одере (Германия)*

*— Борис Яковлевич Бегун —* *Европейский университет Виадрина, Франкфурт-на-Одере (Германия)*

Свободная дискуссия.

Презентация новых трудов участников конференции

**РЕГЛАМЕНТ ВЫСТУПЛЕНИЙ:**

15 минут

5 минут — дискуссия

***КОНФЕРЕНЦИЯ СОСТОИТСЯ ПО АДРЕСу:***

 **ИМЛИ им.А.М.Горького РАН**: г. Москва, Поварская ул., д.25а, Каминный зал.

Проезд до ст. метро: Баррикадная, Арбатская, Библиотека им. Ленина.